

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 22:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lekceważysz moje świętości i bezczęścisz moje szabaty.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lekceważysz, grodzie, to, co dla Mnie święte, i bezczęścisz moje szabaty.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wzgardzasz moimi świętymi rzeczami i zbezczeszczasz moje szabaty.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Świętymi rzeczami moimi pogardzasz, a sabaty moje splugawiasz.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Świątyniami moimi gardziłoś, a soboty moje splugawiłoś.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Szargasz moimi świętościami i bezczęścisz moje szabaty.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lekceważysz moje świętości, bezczęścisz moje sabaty.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Lekceważysz Moje świętości i bezczęścisz Moje szabaty.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lekceważysz moje świętości i znieważasz moje szabaty.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gardzisz tym, co jest dla mnie święte, i znieważasz moje szabaty.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зневажили мої святощі і опоганили мої суботи в тобі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gardziłeś Moimi świętościami oraz znieważałeś Moje szabaty.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” ’Moimi miejscami świętymi tyś gardziło, a moje sabaty tyś bezczęściło.

¹⁾ <x>30 19:30</x>; <x>30 26:2</x>